



## Limpieza

A-dec recomienda limpiar el tapizado con una solución de detergente suave no iónico y agua, o limpiadores comercialmente disponibles que no contengan alcohol, blanqueador o amoníaco. Por lo general, el detergente para lavar platos es no iónico. Mezcle suficiente detergente para permitir una buena limpieza sin dejar una película jabonosa sobre la superficie. Nunca use productos abrasivos, almohadillas para restregar u otros aplicadores abrasivos. Pueden rayar o dañar las superficies del tapizado en forma permanente.

## Protección de barrera

Existe riesgo bajo de que se transfieran patógenos del tapizado del sillón. Sin embargo, dado que la interpretación de las pautas de la entidad reguladora implica una forma de control de infecciones relacionada con el tapizado, A-dec recomienda la protección de barrera en lugar de depender de productos químicos. Las barreras prolongan significativamente la vida del tapizado del sillón y ayudarán a preservar el aspecto lujoso y la suavidad. En EE. UU. se deben crear las barreras conforme a las Buenas prácticas de fabricación actuales (Current Good Manufacturing Practice, CGMP), tal como lo especifica la Administración de Drogas y Alimentos de EE. UU. (Food and Drug Administration, FDA). Para las regiones fuera de los EE. UU., consulte las normas de dispositivos médicos específicas para su ubicación.



**PRECAUCIÓN** Si utiliza barreras, siempre reemplace la película de barrera luego de cada paciente.

## Desinfectantes



**PRECAUCIÓN** Minimice el uso de desinfectantes de superficie en el tapizado. Los productos químicos pueden causar deterioro y acortar la vida útil de las superficies tapizadas.

Si una barrera se ve comprometida o si hay presente contaminación visible en la superficie del tapizado, se debe utilizar un desinfectante registrado por la agencia de protección del ambiente (EPA) para uso en hospitales. Los desinfectantes pueden causar daños y ningún desinfectante se debe considerar inocuo para el equipo dental. El grado de daños se ve influenciado por varios factores que incluyen, entre otros: los químicos utilizados, el nivel de exposición y la cantidad de tiempo. Cualquier distribuidor de productos dentales tiene conocimiento y experiencia con las barreras y los productos desinfectantes, y le brindará buenos consejos.

## Vida útil del tapizado y factores externos

A-dec utiliza pruebas estándar de la industria y otras pruebas de propiedad para garantizar el diseño robusto del tapizado. También utilizamos estas pruebas para validar cómo reaccionará y se desgastará el tapizado con el tiempo cuando esté expuesto a una variedad de factores externos.

Estos factores pueden afectar la duración del tapizado y causar el deterioro prematuro de las superficies. Es responsabilidad del médico comprender y regular la exposición a estos elementos para garantizar una máxima vida útil del tapizado A-dec. Los factores más comunes incluyen:

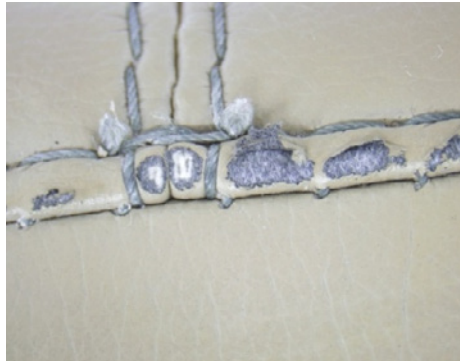
- productos químicos (de desinfección/limpieza)
- luz ultravioleta (luz solar)
- humedad, calor y alto contenido de agua mineral
- lubricantes del equipo, materiales utilizados en los procedimientos dentales y objetos filosos
- limpiadores y aplicadores abrasivos
- aceites corporales y materiales sin color seguro

## Deterioro

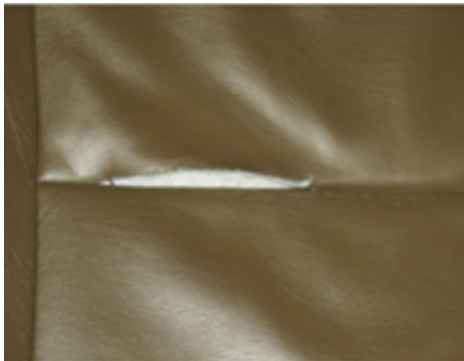
Los indicadores comunes de los factores externos que afectan la vida del tapizado incluyen: cambios en la textura, endurecimiento, resquebrajamiento, descamación, partición y decoloración de la superficie del tapizado.



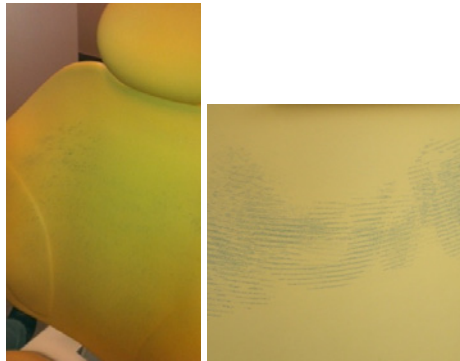
**Agrietamiento**



**Descamación**



**Rasgadura en la costura**



**Manchas químicas/Transferencia de tintes**

### Deterioro de la textura

La desinfección con productos químicos es el contribuyente más importante para el deterioro del tapizado. Aunque los síntomas pueden variar, el tapizado sin costuras puede tener un aspecto reluciente, la textura puede afinarse y el tapizado puede endurecerse y quebrarse con el tiempo. El tapizado cosido puede tornarse pegajoso y sin brillo, quebrarse, romperse en la costura o descamarse, lo que expone el material de apoyo.

La humedad y el calor extremos también pueden ser perjudiciales para la construcción de un tapizado A-dec con el tiempo. Aunque el tapizado está diseñado para soportar la mayoría de las condiciones ambientales, la exposición extrema prolongada puede romper el sustrato del tapizado.

### Abrasión y perforaciones

Los aplicadores abrasivos o los productos de limpieza abrasivos pueden dañar el tapizado al raspar y arruinar la superficie texturada. Los objetos cortantes pueden perforar y rasgar el material.

### Decoloración

La exposición a la luz solar durante períodos de tiempo prolongados puede decolorar el tapizado. El uso de cortinas o persianas, cuando corresponda para la ventana que está frente a los sillones, ayudará a limitar la exposición a la luz ultravioleta (UV).

### Manchas químicas y transferencia de tintes

Algunos productos químicos decolorarán y mancharán el tapizado. Los materiales sin color seguro, combinados con el calor y la transpiración, pueden transferir el tinte al tapizado.

# Prueba del desinfectante químico en el tapizado A-dec

A-dec prueba continuamente (basado en métodos de pruebas estándar ASTM e ISO) las interacciones entre los desinfectantes químicos y las superficies del equipo A-dec. Estos métodos de prueba estándar especifican las condiciones de prueba para revelar los efectos que pueden ocurrir con el tiempo con aplicaciones repetidas de un desinfectante de superficie. A-dec realiza esta prueba para ayudar a seleccionar los materiales que mejor se adaptan para la resistencia a los productos químicos, así como otras características importantes. En el entorno clínico, el proceso manual de limpieza y desinfección de la superficie está sujeto a una variación significativa, que puede superar las instrucciones recomendadas del fabricante. En A-dec, nuestros métodos de prueba del tapizado incorporan una cantidad razonable de esta exposición, así como también otros factores (por ejemplo, abrasión, UV, etc.).

Recomendamos utilizar el agente activo como un indicador de agresividad producida por productos químicos.

Según nuestra experiencia, los desinfectantes de superficie que contienen cualquiera de los siguientes agentes activos están entre los **más** perjudiciales para la vida útil del tapizado:

- isopropanol o alcohol isopropílico (mayor al 25 % por volumen)
- peróxido de hidrógeno
- compuestos con cloro (como hipoclorito de sodio)

Nuestros hallazgos indican que los siguientes agentes activos están entre los **menos** perjudiciales (pero pueden no ser inofensivos) para la vida útil del tapizado:

- compuestos fenólicos a base de agua y de gran dilución
- compuestos de amonio cuaternario ("cuats" con menos del 25 % de alcohol por volumen)

Para obtener más información, comuníquese con el Servicio al cliente de A-dec o consulte la *Guía de asepsia del equipo A-dec* (Núm. Pieza 85.0696.27), que está disponible en [www.a-dec.com](http://www.a-dec.com) y se envía con todos los productos A-dec.



## Oficinas centrales de A-dec

2601 Crestview Drive  
Newberg, Oregon 97132  
Estados Unidos  
Tel.: 1.800.547.1883 dentro de EE. UU./Canadá  
Tel.: +1.503.538.7478 fuera de EE. UU./Canadá  
[www.a-dec.com](http://www.a-dec.com)

## Centros internacionales de distribución

### A-dec Reino Unido

Austin House, 11 Liberty Way  
Nuneaton, Warwickshire CV11 6RZ  
Inglaterra  
Tel: 0800 ADECUK (233285) dentro del Reino Unido  
Tel: +44 (0) 24 7635 0901 fuera del Reino Unido  
[www.a-dec.co.uk](http://www.a-dec.co.uk)

### A-dec Australia

Unit 8  
5-9 Ricketty Street  
Mascot, NSW 2020  
Australia  
Tel: 1.800.225.010 dentro de Australia  
Tel: +61 (0)2 8332 4000 fuera de Australia  
[www.a-dec.com.au](http://www.a-dec.com.au)

86.0501.27 Rev C  
Fecha de emisión 2020-03-11  
Copyright 2020 A-dec Inc.  
Todos los derechos reservados.